

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

**НАСТОЯЩЕЕ УВЕДОМЛЕНИЕ ОПИСЫВАЕТ СИТУАЦИИ, КОГДА
МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ
О СОСТОЯНИИ ВАШЕГО ЗДОРОВЬЯ МОЖЕТ БЫТЬ ИСПОЛЬЗОВАНА И РАЗГЛАШЕНА
В ДЕПАРТАМЕНТЕ
ЗДРАВООХРАНЕНИЯ (DPH) САН-ФРАНЦИСКО И СПОСОБЫ ПОЛУЧЕНИЯ ДОСТУПА К
ДАННОЙ ИНФОРМАЦИИ.
ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО СЛЕДУЮЩЕЙ ИНФОРМАЦИЕЙ.**

Если у вас возникли вопросы касательно содержания настоящего Уведомления, пожалуйста, позвоните на горячую линию по телефону доверия 1-855-729-6040.

КТО ДОЛЖЕН СЛЕДОВАТЬ ДАННОМУ УВЕДОМЛЕНИЮ:

Департамент здравоохранения (DPH) Сан-Франциско и нижеперечисленные сотрудники обязуются соблюдать правила, представленные в настоящем уведомлении:

- ◆ Любой медицинский работник, уполномоченный вносить новые данные в вашу медико-санитарную документацию DPH.
- ◆ Все департаменты и подразделения DPH, подведомственные общества DPH, а так же контрактные поставщики/деловые партнеры DPH, которые могут читать, использовать или выдавать личную медицинскую информацию пациентов.
- ◆ Любой член группы добровольцев, которые оказывают вам помощь во время прохождения вами лечения.
- ◆ Работники здравоохранения DPH и сотрудники Университета Калифорнии в Сан-Франциско, которые сотрудничают с DPH.
- ◆ Лица, обучающиеся на медицинских работников, и их учителя, которые оказывают вам помощь и уход в рамках DPH, например, клинические ординаторы, студенты-медики, студенты-санитары, сокурсники или аспиранты.

ПОРУЧИТЕЛЬСТВО DPH ОТНОСИТЕЛЬНО МЕДИКО-САНИТАРНОЙ ИНФОРМАЦИИ:

Работники здравоохранения Департамента здравоохранения Сан-Франциско, подведомственные организации DPH, а также контрактные поставщики DPH понимают, что медицинская информация о вас и о вашем здоровье является личной. Мы обещаем защищать информацию о вашем здоровье. Учетная запись об оказании помощи и услугах, которые вы получаете в DPH, ведется и хранится при DPH. Ведение учетной записи необходимо, чтобы предоставить вам медицинскую помощь и соблюсти законы штата Калифорния. Данное уведомление относится ко всем записям о полученной вами медицинской помощи, хранящимся при DPH, вне зависимости от того, были они выполнены медицинскими работниками DPH или внесены вашим личным лечащим врачом, практикующем в клинике или больнице DPH. Если ваш личный лечащий врач не является врачом DPH, он/она может придерживаться других правил касательно использования и обмена информацией о вашем здоровье.

DPH записывает и хранит информацию о пациенте различными способами, как в бумажном, так и в электронном виде, в зависимости от обстановки, в которой оказывается помощь. Медицинские работники и врачи делятся этой информацией друг с другом в целях оказания вам соответствующего лечения.

Закон требует, чтобы DPH:

- ◆ вел записи о помощи, которая была вам предоставлена;
- ◆ обеспечил конфиденциальность медицинской информации, которая может быть использована для вашей идентификации;
- ◆ соблюдал Закон о запрете генетической дискриминации (GINA) во избежание использования или раскрытия генетической информации в целях дискриминации и страхования;
- ◆ выдал вам настоящее уведомление о правовых обязанностях и соблюдении конфиденциальности DPH; а также
- ◆ следовал положениям действующего на данный момент уведомления.

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

ВАШИ ПРАВА ОТНОСИТЕЛЬНО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ:

Ниже описаны ваши права относительно использования медицинской информации о вашем здоровье, которая хранится в DPH:

- ◆ **Право требовать проверки и копирования.** Вы имеете право попросить просмотреть, прочесть и получить копию медицинской информации, которая может быть использована с целью принятия решения об оказании вам помощи. Как правило, это включает в себя медицинские и платежные документы. Если вы хотите посмотреть и получить копию медицинской информации, которая может быть использована с целью принятия решения об оказании вам помощи, необходимо отправить или доставить в обычные рабочие часы ваш запрос в письменной форме в офис медицинской документации по месту оказания вам помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов). Если вы желаете получить копию данной информации, DPH вправе попросить Вас внести разумную плату за затраты на копирование, отправку по почте и другие расходы, необходимые для ответа на ваш запрос. Кроме случаев, когда вам дается на это разрешение, данное право просматривать и копировать информацию о здоровье не включает право на получение информации о психическом здоровье. Если DPH запретит вам ознакомиться с информацией о вашем психическом здоровье, DPH вправе принять решение о том, чтобы вместо нее выдать вам краткую выписку из вашей медицинской карты. Если ваш запрос будет отклонен, вы можете попросить, чтобы член управления рисками DPH рассмотрел причину отклонения вашего запроса. Ваше дело будет рассматриваться другим сотрудником, а не тем, который отклонил ваш запрос.
- ◆ **Право разрешать распространение медицинской информации.** Если вы считаете это необходимым и целесообразным, вы можете воспользоваться правом попросить DPH отправить копии информации о вашем здоровье тем, кому вы пожелаете: другим лицам, специалистам в области здравоохранения или в больницы и клиники. Вы можете попросить DPH приостановить разглашение информации о вашем здоровье в любое время. Запрос в DPH касательно необходимости разглашения вашей медицинской информации лицам, не входящими в DPH, должен быть подан в письменном виде. Отправьте или доставьте ваш запрос в офис медицинской документации по месту оказания вам помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов).
- ◆ **Право на внесение исправлений.** Если вы считаете, что медицинская информация, хранящаяся о вас в DPH, является неверной или неполной, у вас есть право попросить DPH об изменении информации или написать приложение, которое должно быть включено в вашу медицинскую карту. Вы имеете право просить о внесении изменений в информацию о вашем здоровье до тех пор, пока данная информация хранится в DPH. Чтобы попросить о внесении изменений, отправьте запрос в письменном виде в офис медицинской документации по месту оказания Вам помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов). Кроме того, вы должны объяснить причину необходимости внесения изменений в информацию о вашем здоровье. DPH вправе отклонить ваш запрос, если он подан не в письменной форме или не объясняет причины необходимости внесения изменений в вашей медицинской карте. Кроме того, DPH вправе отклонить ваш запрос, если вы попросите внести изменения в информацию, которая:
 - была составлена лицами, не являющимися сотрудниками здравоохранения DPH;
 - была записана лицом, которое уже не имеет возможности внести изменения;
 - не является частью медицинской информации, хранящейся в или для DPH;
 - не является частью информации, которую вам разрешено просматривать и копировать; или
 - признана верной и полной.
- ◆ **Право на запрос отчета о разглашении информации.** Начиная с 14 апреля 2003 года вы имеете право на получение информации о том, кто читал вашу медицинскую карту. Этот «отчет о разглашении» представляет собой список лиц, не являющихся частью DPH, с которыми DPH поделилось информацией о вашем здоровье в целях, отличных от предоставления вам медицинской помощи, оплаты за предоставленные вам медицинские услуги или осуществления другой необходимой деятельности. Для получения отчета вам необходимо отправить свой запрос в письменном виде в офис медицинской документации по месту оказания вам помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов). Когда Вы запрашиваете «отчет о разглашении», вам необходимо указать лечебное учреждение DPH, относительно которого

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

вы хотите получить отчет. Вы не можете попросить DPH о предоставлении вам информации о том, кому была предоставлена информация о вас в период более чем за шесть лет до подачи вашего запроса. В запросе вы должны указать, в какой форме вы желаете получить отчет от DPH (например, в бумажном виде или электронным файлом). Первый отчет, запрошенный вами за 12-месячный период, будет бесплатным. DPH вправе попросить вас заплатить за предоставление дополнительных списков. Запрашиваемая стоимость будет обоснована, и вы сможете отменить или изменить ваш запрос в любое время, до момента внесения оплаты.

- ◆ **Право требовать ограничения.** Вы имеете право попросить DPH не разглашать информацию о вашем здоровье определенным лицам или с определенной целью. ***DPH и/или его врачи не обязаны соглашаться с вашей просьбой.*** Если они согласны, DPH не будет делиться вашей информацией, кроме тех случаев, когда предоставление информации необходимо с целью предоставления неотложной помощи. Чтобы запросить ограничения, необходимо отправить письменный запрос в офис медицинской документации по месту оказания вам медицинской помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов). В вашем запросе вы должны указать, (1) какую информацию вы хотите ограничить; (2) хотите ли вы ограничить использование информации DPH, ее разглашение или и то и другое; и (3) к кому вы хотите применить эти ограничения. Например, вы можете пожелать, на чтобы информация о вашем здоровье была недоступна членам вашей семьи. Если вы платите за оказанную услугу или медицинскую помощь из личных средств в полном объеме, вы вправе попросить DPH не сообщать данную информацию об оплате или нашей деятельности вашему страховому агенту. Ваша заявка будет одобрена, если закон не обязывает DPH поделиться данной информацией. Вы также можете отказаться от получения по электронной почте рекламной рассылки или информации о сборе пожертвований.
- ◆ **Право на запрос о конфиденциальном общении.** Вы имеете право указать, где и как сотрудники DPH могут связаться с вами. Например, вы можете попросить персонал DPH связываться с вами, только когда вы на работе или по почте. Сообщите нам о своем намерении в письменной форме, отправив ваш запрос в офис медицинской документации по месту оказания вам помощи (в конце настоящего уведомления приводится список адресов). Вам не нужно указывать причину вашего запроса. Все разумные запросы будут одобрены. В вашем запросе должно сообщаться, как и где вы желаете, чтобы с вами связались.
- ◆ **Право на получение бумажной копии данного уведомления:** Вы имеете право получить бумажную копию данного уведомления. Вы можете запросить копию этого уведомления в любое время. Даже если вы согласились получить данное уведомление по электронной почте или прочесть его на веб-сайте, вы все равно имеете право получить бумажную копию настоящего уведомления. Для получения бумажной копии данного уведомления посетите любой пункт предоставления медицинских услуг DPH или напишите в Office of Compliance and Privacy Affairs, 101 Grove Street, Room 330, San Francisco, CA 94102. Вы можете получить копию этого уведомления на вебсайте DPH:
<http://www.sfdph.org/dph/comupg/oservices/medSvs/HIPAA/HIPAAsummaries.asp>

КАК DPH МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ И РАЗГЛАШАТЬ ИНФОРМАЦИЮ О ВАШЕМ ЗДОРОВЬЕ.

DPH спешит проинформировать вас о различных способах использования и распространения медицинской информации. DPH не может описать все способы использования и распространения медицинской информации в настоящем уведомлении. Однако большинство способов соответствуют описаниям, которые приведены ниже. Во всех случаях медицинские работники и врачи DPH будут использовать минимальное количество информации, необходимое для предоставления вам помощи, получения оплаты за оказанную помощь или для осуществления работы учреждений здравоохранения DPH. DPH регулярно проводит анализ случаев использования и разглашения информации, в которых участвует персонал DPH, его контрактные поставщики и персонал Калифорнийского Университета Сан-Франциско (UCSF) из учетных записей DPH, чтобы убедиться, что они являются уместными.

- ◆ **Для лечения.** Для улучшения качества оказываемой вам медицинской помощи информация о здоровье может быть передана как оказывающим услуги медицинским учреждением министерству DPH, так и наоборот, включая информацию о психическом здоровье, токсикомании, случаях ВИЧ/СПИД, венерических заболеваниях (ЗППП) и об отклонениях в развитии.

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

Например, врачу, лечащему перелом ноги, необходимо знать, есть ли у вас диабет, потому что диабет может замедлить процесс выздоровления. Кроме того, если вы страдаете диабетом, врач может сообщить диетологу о необходимости организации специального питания. Различные отделы DPH могут делиться информацией о вас для предоставления вам лекарств, направлений на лабораторные анализы или рентгеновское исследование. Если ваше лечение требует, чтобы вы были направлены к врачу или в учреждение вне DPH, информация о вашем здоровье может быть передана последним для планирования последующего медицинского ухода.

- ◆ **Для оплаты.** Медицинская информация может быть использована и выдана таким образом, чтобы лечение и услуги, которые вы получаете в месте оказания медицинской помощи DPH, могли быть включены в счет и оплачены вами, страховой компанией или третьими лицами. Информация может быть предоставлена проверочной службе с целью определения программы помощи для оплаты пациентами за оказанные им медицинские услуги. Также может возникнуть необходимость разглашения информации о плане лечения вашей компании медицинского страхования для того, чтобы получить предварительное одобрение или определить, покроет ли страховка стоимость лечения.
- ◆ **Для работы в сфере здравоохранения.** Медицинская информация о вас может быть использована и выдана для осуществления деятельности DPH. Возможно, DPH придется использовать и разглашать эту информацию для осуществления своей деятельности, а также с целью обеспечения всем пациентам DPH квалифицированной помощи. Например, DPH вправе использовать информацию о вашем здоровье для пересмотра назначенного лечения и оказываемых услуг, а также с целью проверки качества услуг, оказываемых вам работниками здравоохранения DPH. Информация о состоянии здоровья многих пациентов DPH может быть объединена с целью определения необходимости в дополнительных услугах, наименования услуг и оценки их эффективности. Собранная информация о пациентах DPH может сопоставляться с информацией из других медицинских учреждений вне DPH, чтобы проверить, можно ли улучшить качество предоставляемого DPH ухода и обслуживания. Информация может быть передана врачам, медсестрам, техникам и другим сотрудникам DPH для проверки, а также в учебных целях.
- ◆ **Напоминания о приемах.** DPH вправе использовать имеющуюся о вас информацию, чтобы напомнить вам о предстоящем приеме. Однако у вас всегда есть право попросить DPH связаться с вами другими способами, если вы не хотите получать напоминания по почте.
- ◆ **Справочная книга.** Некоторая ограниченная информация о вас может быть включена в справочники о пациентах в больницах DPH, где вы проходите лечение. Следует отметить, что учреждения, в которых проходят лечение, связанное с психическим здоровьем и токсикоманией, не используют публичные справочники. Эта информация может включать ваше имя, местоположение в больнице/клинике, ваше общее состояние (например, удовлетворительное, стабильное, и т.д.) и ваше вероисповедание. Справочная информация, за исключением вашей религиозной принадлежности, также может разглашаться людям, которые интересуются вашим здоровьем, указав ваше имя. Ваша религиозная принадлежность может быть сообщена священнику, раввину или пастору, даже если им не известно ваше имя. Такой порядок существует для того, чтобы ваша семья, друзья и духовные лица могли навещать вас и знать о вашем состоянии, в том случае, если вы решите остаться в стационаре DPH. Если вы не хотите, чтобы DPH разглашало ваше имя, местонахождение в больнице, информацию об общем состоянии или вашу религиозную принадлежность, вам необходимо сообщить об этом в приемное отделение учреждения, где вам оказывается помощь.
- ◆ **Лица, участвующие в вашем лечении или оплате вашего лечения.** Медицинская информация может быть передана другу или члену семьи, которого вы обозначили в качестве участвующих и/или несущих ответственность за оказание вам медицинской помощи, и которым необходимо знать эту информацию, чтобы помочь вам. Информация также может быть передана тому, кого вы обозначили в качестве плательщика по счетам за ваше лечение. У пациентов, получающих помощь относительно психического здоровья, будет запрошено официальное подтверждение для разглашения такой информации. Кроме того, информация о вашем здоровье может быть передана организации, оказывающей помощь в случае стихийных бедствий, с целью информирования членов вашей семьи о состоянии вашего здоровья и местонахождении.
- ◆ **Исследования.** Информация о вашем здоровье может быть использована и разглашена в научных целях двумя способами. Во-первых, она может быть использована исследователями в ходе проведения исследований, в которых вас попросили принять участие, и в ходе которых вы

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

согласились принимать препарат или пройти лечение, эффективность которого в настоящее время устанавливается. В случае подобных исследований вас обязательно попросят подписать согласие на участие в исследовании. Во-вторых, информация о вашем здоровье может быть использована и раскрыта без ссылки на то, что речь идет о вас лично. Например, научно-исследовательский проект может включать в себя сравнение состояния здоровья и выздоровления всех пациентов, принимавших одно лекарство по отношению к тем, кто принимал другое лекарство в таком же состоянии, без упоминания каких-либо имен или другой личной информации. Все исследования, выполняющиеся в DPH, подлежат специальному процессу утверждения. Этот процесс оценивает предлагаемый проект исследования и необходимость использования медицинской информации с целью удостовериться, что исследование представляет минимальный риск для вашей конфиденциальности. Перед тем, как использовать или разглашать в исследовательских целях информацию о вашем здоровье, проект должен быть одобрен в рамках процесса утверждения данного исследования, а исследователь обязуется подписать клятву о соблюдении конфиденциальности.

- ◆ **Согласно требованиям закона.** Информация о вашем здоровье может быть предоставлена по требованию федерального, государственного или местного законодательства.
- ◆ **Для предотвращения серьезной угрозы здоровью или безопасности.** Информацию о вашем здоровье могут использовать и разглашать сотрудникам правоохранительных органов, мобильной кризисной группе или намеченной жертве, когда это необходимо для предотвращения серьезной угрозы вашему здоровью и безопасности, общественному здоровью и безопасности, или здоровью и безопасности другого человека. Однако любая информация будет разглашена только тому, кто способен помочь предотвратить угрозу.

ОСОБЫЕ СИТУАЦИИ:

информация может быть раскрыта без вашего согласия в следующих случаях, если они относятся к вам:

- ◆ **Донорство органов и тканей.** Если вы хотите пожертвовать орган, медицинская информация может быть передана организациям, которые обрабатывают запросы на донорство органов или занимаются трансплантацией органов, глаз или тканей, или может быть передана банку донорских органов, в случае необходимости помочь с донорством и трансплантацией органа или ткани.
- ◆ **Военнослужащие и ветераны.** Если вы являетесь членом вооруженных сил, информация о вашем здоровье может быть предоставлена в соответствии с требованиями военных командующих властей.
- ◆ **Компенсации работникам.** Медицинская информация может быть передана в целях рассмотрения претензий относительно компенсации работникам или аналогичных программ. Эти программы предоставляют льготы в случае производственных травм или заболеваний.
- ◆ **Риски для здоровья населения.** Государственный и Федеральный закон может потребовать, чтобы DPH предоставил информацию о вашем здоровье для осуществления общественной деятельности в области здравоохранения. Такая деятельность обычно включает в себя следующее:
 - профилактика и лечение заболеваний, травм или инвалидности;
 - отчеты о рождаемости и смертности;
 - отчеты о реакции на лекарственные препараты или проблемы с медицинской продукцией;
 - уведомление людей об изъятии из продажи препаратов, которые они, возможно, используют;
 - уведомление лиц, которые могли столкнуться с заболеванием или могут быть подвержены риску заражения или распространения заболевания или болезни; и
 - уведомление соответствующих органов исполнительной власти в случае подозрений в том, что пациент стал жертвой злоупотребления, отсутствия заботы или насилия в семье, в соответствии с требованиями закона.
- ◆ **Контроль системы здравоохранения.** Закон может требовать, чтобы DPH разгласил информацию о вашем здоровье агентству, которое рассматривает деятельность DPH в области здравоохранения. Рассмотрение деятельности включает в себя аудиторские проверки, расследования, инспекции и лицензирование. Эти мероприятия проводятся правительством с целью контроля системы здравоохранения, программ, оплачиваемых налогоплательщиками, и соблюдения DPH законов о гражданских правах.
- ◆ **Судебные разбирательства и споры.** Если вы вовлечены в судебный процесс или спор, информация о вашем здоровье может быть предоставлена в ответ на судебное или

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

административное распоряжение. Информация о вашем здоровье также может быть выдана в ответ на вызов в суд, запрос о поиске или другое заявление со стороны лиц, участвующих в разбирательстве, но только если их адвокаты успели заранее сообщить вам о порядке предоставления информации таким образом, чтобы у вас была возможность выразить свое несогласие в установленные законом сроки.

- ◆ **Правопорядок.** Медико-санитарная информация может быть передана сотрудникам правоохранительных органов:
 - в ответ на постановление суда, повестку, ордер, извещение или подобный документ;
 - в случае смерти, которая, как полагают, стала результатом преступного поведения;
 - в случае преступного поведения на объекте DPH; и
 - в чрезвычайной ситуации для уведомления о совершении преступления; расположении жертвы или жертв; личности, описания или расположения лица, совершившего преступление.
- ◆ **Следователи и медицинские эксперты.** Закон может предусматривать разглашение информации о вашем здоровье следователю или судебно-медицинскому эксперту. Это может быть необходимо, например, для идентификации покойника или определения причины смерти.
- ◆ **Назначенные судом попечители и опекуны.** Без вашего согласия DPH вправе разглашать информацию о вашем здоровье лицам, назначенным судом, чтобы заботиться о вашем физическом и/или психическом здоровье и финансовом благополучии.
- ◆ **Национальная безопасность и разведдеятельность.** Без вашего согласия DPH вправе разглашать информацию о вашем здоровье представителям федеральных служб разведки, контрразведки и других уполномоченных законом национальных служб по обеспечению безопасности.
- ◆ **Служба защиты президента и других лиц.** DPH вправе разглашать информацию о вашем здоровье уполномоченным федеральным чиновникам с целью обеспечения защиты президента или глав иностранных государств. DPH вправе разглашать информацию о вашем здоровье другим уполномоченным лицам для проведения специальных расследований.
- ◆ **Заключенные.** Если вы являетесь тюремным заключенным или находитесь под надзором представителей правоохранительных органов, DPH вправе разглашать информацию о вашем здоровье тюремному персоналу или сотрудникам исправительных учреждений. DPH обязуется сообщить информацию (1) администрации тюрьмы с целью предоставления вам медицинской помощи; (2) с целью защиты вашего здоровья и безопасности или здоровья и безопасности других; (3) для безопасности и сохранности тюремного персонала.
- ◆ **Назначенное судом лечение.** В тех случаях, когда согласно уголовному судебному делу некое лицо должно пройти лечение, предоставленное DPH, у данного лица будет запрошено разрешение на выдачу медицинской информации данному судебному органу. Если позднее данное лицо отзовет свое согласие, суд должен быть проинформирован о последовавшем отказе.

ДРУГИЕ ВИДЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ ИНФОРМАЦИИ.

Использование и разглашение информации о состоянии здоровья в случаях, не указанных в настоящем уведомлении или в применимых законах, будет производиться исключительно при наличии вашего письменного разрешения. Если вы предоставляете разрешение DPH на использование или разглашение информации о вашем здоровье, вы вправе отозвать свое согласие в любое время, представив заявление в письменной форме. Если вы отзываете свое согласие, DPH больше не будет использовать или разглашать информацию о вашем здоровье по причинам, указанным в вашем письменном заявлении. Вы должны также понимать, что DPH не может отменить любой обмен информацией, который уже был осуществлен с вашего разрешения, и что законы Калифорнии требуют от DPH сохранять отчеты об оказанной вам помощи.

ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО ВАШЕ ПРАВО НА КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ БЫЛО НАРУШЕНО при получении услуг со стороны DPH, Вы вправе подать жалобу в DPH или секретарю Департамента здравоохранения и социального обеспечения США. Все жалобы должны быть представлены в письменной форме. Ознакомьтесь с предоставленными в конце данного уведомления адресами и

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)

Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

телефонами сотрудника и секретаря отдела конфиденциальности DPH. Вы не будете подвергаться никаким санкциям за подачу жалобы.

ИЗМЕНЕНИЯ В НАСТОЯЩЕМ УВЕДОМЛЕНИИ

DPH оставляет за собой право изменять данное уведомление, а также пересматривать нововведенные положения по отношению ко всей уже полученной и хранящейся медико-санитарной информации о вас, а также любой информации, которую мы получим в будущем. Копия текущего уведомления будет вывешена в учреждениях DPH. Дата вступления уведомления в силу будет расположена в верхней части каждой страницы.

СПИСОК АДРЕСОВ DPH

San Francisco General Hospital and Trauma Center Health Information Services, Main Bldg. Rm. 2B1 1001 Potrero Avenue, SF, CA 94110 1+ (415) 206-4432		Laguna Honda Hospital and Rehab Center Health Information Services, Rm. B300 375 Laguna Honda Blvd., SF, CA 94116 1+ (415) 759-3355
Balboa Teen Health Center 1000 Cayuga Avenue, SF, CA 94112 1+ (415) 469-4512	Castro-Mission Health Center 3850 - 17th Street, SF, CA 94114 1+ (415) 934-7700	Chinatown Public Health Center 1490 Mason Street, SF, CA 94133 1+ (415) 364-7600
Larkin Street Youth Clinic 1138 Sutter Street, SF, CA 94109 1+ (415) 673-0911 (ext. 259)	Maxine Hall Health Center 1301 Pierce Street, SF, CA 94115 1+ (415) 292-1300	Curry Senior Services 333 Turk Street, SF, CA 94102 1+ (415) 885-2274
Ocean Park Health Center 1351 - 24th Avenue, SF, CA 94122 1+ (415) 682-1900	Potrero Hill Health Center 1050 Wisconsin Street, SF, CA 94107 1+ (415) 648-3022	Silver Avenue Family Health Center 1525 Silver Avenue, SF, CA 94134 1+ (415) 657-1700
Southeast Health Center 2401 Keith Street, SF, CA 94124 1+ (415) 671-7000	Tom Waddell Urban Health Center 230 Golden Gate Avenue, SF, CA 94102 1+ (415) 355-7400	Cole Street Youth Clinic 555 Cole Street, SF, CA 94117 1+ (415) 751-8181
Health at Home 375 Laguna Honda Blvd., SF, CA 94116 1+ (415) 759-4700	Maternal/Child Health 30 Van Ness Avenue, SF, CA 94103 1+ (800) 300-9950	City Clinic (STD Clinic) 356 - 7th Street, SF, CA 94103 1+ (415) 487-5500
Behavioral Health Services Your Program Site or Health Information Services 1380 Howard Street, SF, CA 94103 1+ (415) 255-3487	Jail Health Services Health Information Services 850 Bryant Street, SF, CA 94103 1+ (415) 553-1582	All other privacy concerns: DPH Compliance & Privacy Affairs 101 Grove Street, Rm 330, SF, CA 94102 1+ (855)729-6040 (toll-free)
Secretary, U.S. Dept. of Health and Human Services, Office of Civil Rights, Attn: Regional Manager 50 United Nations Plaza, #322, SF, CA 94103		

Полное уведомление Департамента здравоохранения (DPH) Сан-Франциско о праве
на защиту информации от несанкционированного доступа в рамках Закона об
отчетности и безопасности медицинского страхования (HIPAA)
Дата вступления в силу: 19 мая 2015 г.

THIS PAGE IS INTENTIONALLY LEFT BLANK
Данная страница намеренно оставлена пустой.